



Használati útmutató



Ruhaszáritó készülék



Köszönjük a bizalmat, amit szárítógépünk megvásárlásával tanúsított irántunk és gratulálunk a helyes döntéshez!

A szárítógép a háztartásban található ruhanemű szárítására szolgál.

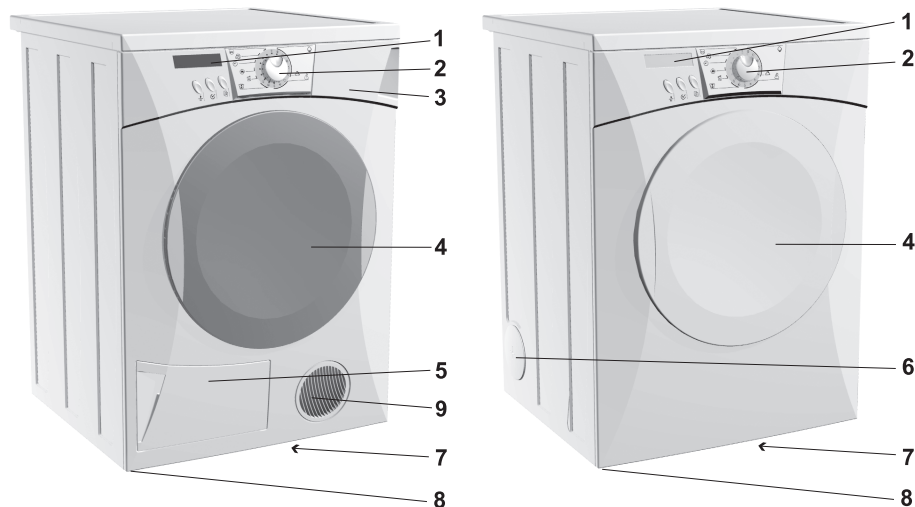
A szárítógépben szárított ruha gyorsan megszárad, puha és lágy tapintású, a szárítás során nem változtatja meg az alakját.

Termékeink környezetbarát anyagok felhasználásával készültek, melyek közül egyeseket újra feldolgozunk, másokat raktározunk vagy megsemmisítünk. Annak érdekében, hogy az Ön gépe sem szennyezze a környezetet, leselejtezése után kérjük, hogy adja le a háztartási gépek valamelyik gyűjtőhelyén.

A készülék kizárólag háztartásban történő használatra készült. Amennyiben a készüléket ipari, haszonszerző, vagy szakmai célokra, illetve olyan célokra használják, amelyek túllépik a háztartásban való használat fogalmát, valamint ha a készüléket olyan személy használja, aki nem sorolható bele a fogyasztó kategóriába, a jótállási idő az érvényes jogszabályokban meghatározott legrövidebb időtartam lesz.

A szárítógép leírása.....	3
Figyelmeztetések.....	4
Elhelyezés és bekötés.....	5
Működés	8
Jótanácsok a szárításhoz és a szárítógép takarékos használatához.....	16
Tisztítás és karbantartás.....	17
Működési zavarok.....	20
Táblázatok	21

A szárítógép leírása



1. Előlap
2. Szárítási program kiválasztó gomb
3. Kondenzátor-edény
4. Ajtó
5. Vízkondenzátor

6. Szellőzőnyílások
7. Hűtőlevegő-nyílás
8. Lábak
9. Első oldal (típustól függően)

Műszaki adatok

(típustól függően)

méret (sz x m x m): 600 mm x 600 mm x 850 mm

tömeg (nettó): szellőztetős 33 kg,
kondenzációs 38 kg (40 kg (típustól függően))

névleges feszültség: 230 V, 50 Hz

csatlakozási teljesítmény: 2800 W / 2500 W (típustól függően)

maximális töltés: 6 kg / 7 kg

csatlakozó: konnektor (230 V, 50 Hz, 16 A)

biztosíték: 16 A

melegítő: 2500 W / 2300 W (típustól függően)

A szárítógép legfontosabb adatait tartalmazó tábla a gép ajtajának kerete alatt található.



Kondenzációs szárítógép esetén nem javasolt a hőmérséklet csökkentése vagy a melegítés kikapcsolása, mivel ezen esetekben a gyengébb kondenzálás miatt megnő a szárítás időtartama.

- A szárítógépben csak vízzel mosott ruhát száríthatunk. Nem szabad gyúlékony anyaggal (benzin, triklóretilén, stb.) mosott vagy tisztított ruhát szárítani a gépben, mert robbanás léphet fel.
- A gyerekeknek ne engedjük, hogy a géppel játszanak! Akadályozzuk meg, hogy a gyerekek vagy háziállatok a gép dobjába másszanak.
- Használt készülék eltávolításakor ügyeljünk arra, hogy a csatlakozó kábelt is eltávolítsuk és semmisítsük meg az ajtózárat, hogy az ajtót ne lehessen becsukni (gyerekvédelem).
- Tisztítás után a filtert feltétlenül helyezzük vissza a levegőcsatornába. A gép működése filter nélkül vagy sérült filterrel veszélyes és tüzet okozhat.
- A gép hátsó fala felforrósodhat (a kondenzációs szárítógép esetében) - égésveszély.
- A filtert valamennyi szárítás után tisztítsuk meg. Ha a filtert kihúztuk, a következő szárítás előtt feltétlenül helyezzük vissza!
- Használat után mindig kapcsoljuk ki a szárítógépet (a szárítási idő kiválasztására programválasztó gombot állítsuk "0" pozícióba) és húzzuk ki a csatlakozókábelt a konnektorból.
- A kondenzátor-edény kihúzása előtt zárjuk be a szárítógép ajtaját.
- A gépen valamennyi beavatkozást és javítást bizzunk szakemberre. Nem hozzáértő személy általi javítás esetén baleset vagy működési rendellenesség következhet be. Hiba esetén hívjuk a szervizet (lásd a mellékelt listát).
- A szárítógép legfontosabb adatait tartalmazó tábla az ajtó kerete alatt található.
- A helyiség jól szellőző kell, hogy legyen, a levegő ne tartalmazzon port.
- A helyiség, amelyben a készüléket elhelyezzük, jól szellőző kell, hogy legyen, így megelőzhető a nyílt lánggal működő gázkészülékek (kandalló) által kibocsátott gázok visszaáramlása.
- A garancia nem foglalja magában a fogyóeszközöket (izzók), a kisebb színbeli eltéréseket, az öregedés következtében jelentkező és a készülék funkcionalitását nem befolyásoló hangszínt-emelkedést, valamint az alkatrészek olyan esztétikai hibáit, amelyek nem befolyásolják a készülék funkcionalitását.
- A készülék valamennyi biztonsági előírással összhangban készült, ennek ellenére nem ajánlott, hogy csökkent fizikai, mozgásszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, felügyelet nélkül használják. Ugyanez vonatkozik a készülék kiskorúak általi használatára is.

A tűzveszély csökkentése érdekében vegyük figyelembe a következőket:

- A szárítóban tilos olyan ruhát szárítani, amelyet előzőleg nem mostunk ki mosógépben.
- A szárítógépben való szárítás előtt az olyan ruhákat, amelyeken étolaj, aceton, alkohol, olajszármazékok, folttisztítók, terpentin, viasz vagy viasz-eltávolító szerek foltjai láthatók, mosógépben több mosószer hozzáadásával ki kell mosni.
- A latexet tartalmazó ruhadarabokat, úszósapkákat, a gumiból készült részeket, illetve a gumírozott ruhákat vagy ágyhuzatokat tilos szárítógépben szárítani.
- Az öblítőszeret vagy hasonló termékeket a gyártók utasításainak megfelelően kell használni.
- A szárítási ciklus utolsó része egy hűtési fázist tartalmaz annak megelőzése céljából, hogy a ruhák ne legyenek kitéve olyan hőfokoknak, amelyek kárt okoznának bennük.



Mielőtt bekapcsolná a készüléket, kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, amely bemutatja a készüléket és hasznos tanácsokkal szolgál a biztonságos és megfelelő

használathoz. A gép helytelen bekötése vagy használata miatt fellépő hibák, illetve reklamációk elhárítása nem képezi a garancia tárgyát.



A szíjat csak a márkaképviselőt szerelője cserélheti ki, aki rendelkezik OPTIBELT EPH 1906, 104265 kódszámú eredeti alkatrészszel; OPTIBELT 8 EPH 1941, 160165 kódszámú eredeti alkatrészszel; HUTCHINSON 8 PHE 1942, 270313 kódszámú eredeti alkatrészszel (típustól függően).



A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.



A szárítási ciklust annak befejezése előtt soha nem szabad megszakítani, kivéve abban az esetben, ha a ruhákat gyorsan kiszedjük a dobból és kitergetjük, ezzel lehetővé téve a hőenergia távozását a környezetbe.

Elhelyezés és bekötés

A csomagolás eltávolítása

- A termékek csomagolása környezetbarát anyagokból készül, amelyek a környezet károsítása nélkül újrafelhasználhatók, raktározhatók vagy megsemmisíthetők..
- A csomagolóanyagokon ez megfelelően jelölve is van.

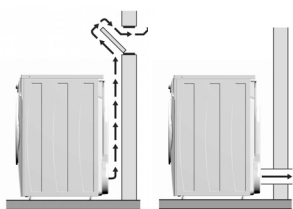


Ügyeljünk arra, hogy a csomagolás eltávolításakor éles tárgyakkal ne sértsük meg a gépet.



Csatlakoztatás előtt a készüléknek fel kell melegednie szobahőmérsékletre (várjunk 2 órát).

A hely kiválasztása



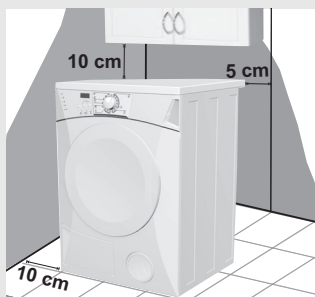
A ventilációs rések, illetve a gép első és hátsó falán található nyílások szabadon kell hogy maradjanak.

A - Szellőzőeses szárítógép

- A készüléket olyan jól szellőző helyiségben helyezjük el, amelyben ablak vagy beépített ventilátor van.
- A szellőzőcsövet helyezjük az e célra szolgáló nyílásba.
- A szellőztetés nem vezethető bele ugyanabba a szellőzőbe, amelyen keresztül gázkisüléssel rendelkező készülékek, illetve más, éghető anyagokat felhasználó készülékek gázai távoznak.

B - Kondenzációs szárítógép

- A készüléket ne helyezjük olyan helyiségbe, ahol fagyásveszély jelentkezhet.
- A helyiség, amelyben a szárítógépet elhelyezzük, legyen jól szellőző, 0°C - 25°C hőmérsékletű, mivel a kondenzációs edényben és a szivattyúban megfagyó víz károsíthatja a szárítógépet.



A szárítógép elhelyezésénél ügyeljünk arra, hogy betartsuk az ábrán jelölt távolságokat. Amennyiben ezek a minimális távolságok nem kerülnek betartásra, a készülék túlforrósodhat.

Elhelyezés



- A készülék állhat önállóan vagy az azonos méretű mosógép (min. szélesség 517 mm mélység 476 mm) tetején. A felület, amelyen elhelyezzük, tiszta és egyenes kell, hogy legyen. Használjuk a mellékelt vákuumos lábakat, amelyek megakadályozzák, hogy a gép elcsússzon. A mosógép fedele fából vagy fémből kell hogy készüljön. Lehetséges a két gép közötti rést eltakaró díszléc vásárlása.

⚠ A készüléket ne helyezzük zárható ajtó vagy tolóajtó mögé, illetve olyan ajtó mögé sem, amelynek csuklópántja a gép másik oldalán van. A készüléket úgy helyezzük el a helyiségben, hogy a szárítógép ajtaja szabadon nyitható legyen.



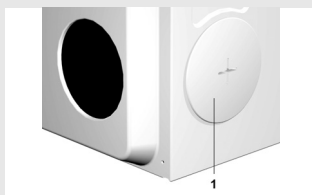
- Az állítható lábak segítségével, melyek +/- 1 cm-es kiegyenlítést tesznek lehetővé, egyenlítsük ki a készüléket vízszintesen és függőlegesen.

⚠ Az állítható lábak nem megfelelő kiegyenlítése miatt bekövetkező rezgések, a készülék elmozdulása a helyiségben, illetve a hangos működés nem képezik a garancia tárgyát.

⚠ A padlónak, amelyen a készülék áll, beton alappal kell rendelkeznie, száraznak és tisztának kell lennie, ellenkező esetben a készülék csúszhat rajta. Tisztítsuk meg az állítható lábakat is.

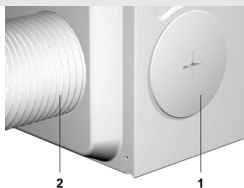
⚠ A szárítógépet ne helyezzük vastagabb padlószőnyegre, mert annak rojtjai akadályozzák a levegő mozgását.

A nedves levegő elvezetése

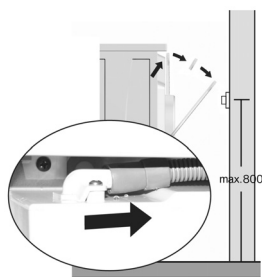
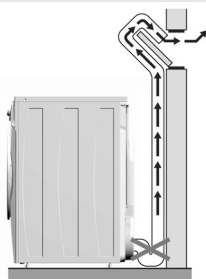


A - Szellőzőses szárítógép

- A gép két nyílással rendelkezik a nedves levegő elvezetésére, amelyek közül egyet a fedőlemezzel lezárunk, a másikba pedig belesavarjuk a szellőztető csövet.



1 Fedőlemez
2 Szellőztető cső



Az elektromos hálózatra való bekötés



A szárítógép és az elvezető nyílás (szellőző, ablak) közötti távolság nem lehet 2 méternél nagyobb, mert egyébként a nedvesség összegyűlhet a csőben.

B - Kondenzációs szárítógép

- A nedvesség a ruhákból a kondenzátorban válik ki és a kondenzációs edényben gyűlik össze. Az alacsonyabb (800 fordulat/percnél kisebb) fordulatszámon centrifugázott ruhák, illetve 7 kg ruha szárítása esetén elkerülhetjük azt, hogy a szárítás félbeszakadjon amiatt, hogy a kondenzátor megtelik. Javasolt a kondenzátornak a gép hátsó oldalán elhelyezett elvezető csövét közvetlenül a lefolyóhoz csatlakoztatni. Mielőtt csatlakoztatnánk, emeljük le a csövet a gép hátsó részéről (a fedél alatt balra).
- Ha a kondenzátor-edény megtelik, a szárítás megszakad. A kijelzőn ekkor megjelenik az EDÉNY MEGTELT felirat, amit hangjelzés is kísér.

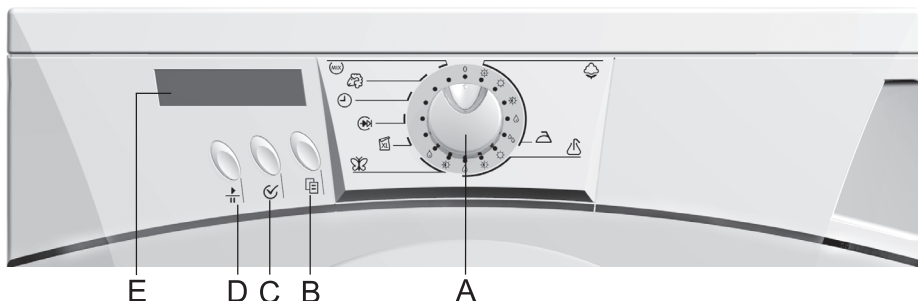
- A szárítógépet a csatlakozó kábellel a fali konnektoron keresztül kössük rá az elektromos hálózatra.
- Az előírt feszültség és egyéb adatok a gép ajtókerete alatti táblán vannak feltüntetve.



A fali konnektor könnyen elérhető kell hogy legyen és földelt csatlakozóval kell hogy rendelkezzen (az érvényes előírások figyelembe vételével).

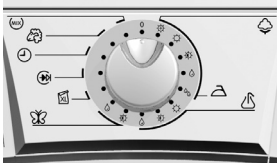


A sérült csatlakozókábelt szakemberrel cseréltesük ki.



A - programválasztó gomb
B - MENÜ gomb
C - KIVÁLASZTÁS gomb

D - START/STOP gomb
E - kijelző

Programválasztó gomb	Programjelzések	Nedvességi fok	
	pamut	nagyon száraz	
	szintetikus	száraz	
	érzékeny	száraz, szekrénybe rakásra alkalmas	
	nagyobb ruhadarabok	enyhén nedves	
	gyors program	nedves, vasálásra alkalmas	
	időbeállítás		
	gyapjú		
	mix		

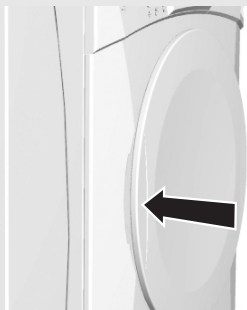
Funkciógombok

B gomb (MENÜ) - Ezzel a gombbal mozoghatunk a főmenüben.

C gomb (KIVÁLASZTÁS) - Ezzel a gombbal választhatunk az almenük lehetőségei közül.

D gomb (START/STOP) - Ezzel a gombbal indíthatjuk, leállíthatjuk, vagy újraindíthatjuk a programot.

A szárítás menete



- Nyissuk ki a szárítógép ajtaját az ajtó bal oldalának a gép felé való megnyomásával.
- Válogassuk szét a ruhákat anyaguk szerint.

⚠ A gombokat gomboljuk be, a cipzáraikat húzzuk fel, a szalagokat kössük meg, a zsebeket fordítsuk ki.

⚠ A különösen érzékeny ruhaneműket tegyük textilzacskóba.

⚠ Ajánlott kisebb és nagyobb ruhadarabok együttes szárítása.

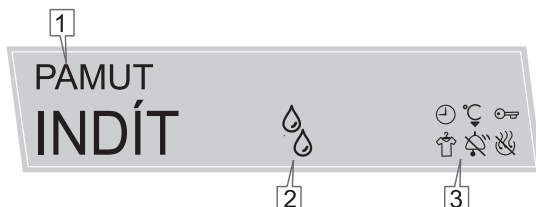
⚠ A szárítógépbe ne tegyünk centrifugálatlan ruhát (min. 800 fordulat/perc – normál ruha esetén).

⚠ Vegyük figyelembe a ruhákon található jelzéseket a szárítás módjára vonatkozóan (lásd a Használati Utasítás utolsó oldalán lévő táblázatot).

- A ruhát helyezzük be a dobba (előtte győződjünk meg arról, hogy a dob üres).
- Zárjuk be a szárítógép ajtaját.

A szárítógép működése

- A gép bekapcsolása



1. Programnév, 2. Nedvességi fok, 3. További funkciók

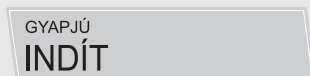
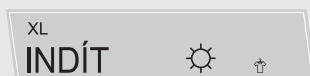
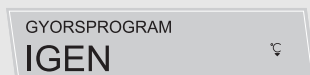
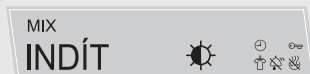


A gép bekapcsolásához az (A) gombot a kívánt programra állítjuk (a ruhanemű fajtájától, a kívánt nedvességi foktól, illetve a szárítási időtől függően). Ekkor a kijelző világítani kezd és megjelenik rajta a kiválasztott program (egyes modelleknél az A gombon a kiválasztott program melletti lámpa világít). Ha a gép bekapcsolásától számított 5 percen belül nem teszünk semmit, a kijelző világítása kialszik. A szárítás közben a kijelző kilágyított állapotban van, a hűtés fázisa után pedig kikapcsol.

- Nyelvválasztás

Nyomjuk meg a C (KIVÁLASZTÁS) gombot és ezzel egyidőben forgassuk az A programválasztó gombot az óramutató járásával megegyező irány első pozíciójába. A kijelzőn megjelenik az alapbeállítás nyelve. A C (KIVÁLASZTÁS) gomb segítségével választunk nyelvet. Az utolsóként kiválasztott nyelv kerül elmentésre. A szárítógépet az (A) programválasztó gomb "0" pozícióba való állításával kapcsolhatjuk ki.





- A szárítási alapprogramok kiválasztása

- A **pamut** , **műsál**  és **érzékeny**  programok esetében válasszuk ki a kívánt végső nedvességi fokot (lásd a programtáblázatot). Ezután a D (START) gomb megnyomásával elindíthatjuk a szárítást vagy kiválaszthatjuk a **további beállítások** funkciót.

- Az **időprogram (programóra)**  esetén állítsuk be a kívánt szárítási időt, majd a START gomb megnyomásával elindíthatjuk a szárítást vagy kiválaszthatjuk a **további beállítások** funkciót.

- A **vegyes ruhanemű** ^(MIX) , **gyors program**  és **XL program**  esetén csak egyetlen nedvességi szint van meghatározva. Meghatározhatunk azonban **további beállításokat** (lásd a programtáblázatot). A szárítás elindításához nyomjuk meg a START gombot.

- A **gyapjú**  program különlegesen rövid időtartamú.

- További funkciók kiválasztása

A menüben a B (MENÜ) gomb segítségével mozoghatunk, a C (KIVÁLASZTÁS) gomb segítségével pedig válogathatunk az adott lehetőségek közül (lásd a további funkciók kiválasztása című táblázatot az utolsó oldalon).

Mindig csak a MENÜ-k kerülnek kijelzésre azokkal a funkciókkal együtt, amelyekből az adott program esetében választhatunk. Az egyes további funkciók bekapcsolásakor a kijelzőn kigyullad a megfelelő szimbólum. A gép kikapcsolása után valamennyi további funkció, a hangjelzésen és a gyerekvédelmen kívül, visszaáll az alapbeállításra.

Késleltetett bekapcsolás

Az alapbeállításban a késleltetés nincs bekapcsolva (00.00 óra látható). A C gomb segítségével 0-24 óra között választhatunk. Az első két órát 30 percenként állíthatjuk, a továbbiakat óránként. A beállított idő letelte után bekapcsol a kiválasztott program. Amennyiben a késleltetett bekapcsolás előtt áramszünet következik be (a kijelzőn villog az ÁRAMSZÜNET felirat), a szárítás megkezdéséhez meg kell nyomnunk a D (START) gombot.



☼ **Alacsonyabb hőmérséklet**

Abban az esetben kapcsoljuk be, ha a programban meghatározottnál (lásd a programtáblázatot) alacsonyabb hőfokon kívánunk szárítani. Az alacsonyabb hőmérséklet bekapcsolásával megnő a szárítási idő. Egyes programok esetében nincs mód e funkció használatára.



A szárítás befejeztével a funkció visszaáll a kezdeti magasabb hőmérsékletre.



Gyűrődésmentesítő program

Az alapbeállítás 1 órás gyűrődésmentesítő programot tartalmaz. Lehetőségünk van még a program kikapcsolására (0h) vagy 2 (2h) órára történő meghosszabbítására. Ha működés közben kinyitjuk a szárítógép ajtaját, vagy kikapcsoljuk a gépet, a gyűrődésmentesítő program leáll.



Melegítés kikapcsolása

A melegítést kikapcsolhatjuk, ha szobahőmérsékleten kívánjuk szárítani a ruhaneműt. Ez esetben a szárítás időtartama megnő (lásd a további funkciók kiválasztása című táblázatot az utolsó oldalon).



Gyerekszár

E funkció segítségével a szárítógépet megóvhatjuk attól, hogy működés közben előre nem látható módon megváltozzanak a programok és funkciók. A gyerekszárat a D (START) gomb megnyomásával aktiválhatjuk.

Bármelyik gomb megnyomása eseté hangjelzés figyelmeztet arra, hogy a gyerekszár funkció be van kapcsolva. Ilyenkor villog a megfelelő szimbólum, a kijelzőn megjelenik a GYEREKZÁR felirat.

Új szárítási program beállítása vagy a további beállítások megváltoztatása előtt ki kell kapcsolnunk a gyerekszár funkciót.

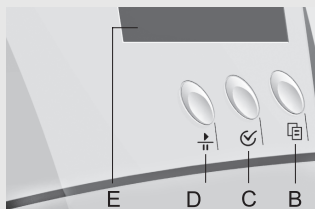
A funkció kikapcsolása:

- szárítás közben:

☼ Ha szeretnénk megszakítani a programot és megváltoztatni a beállításokat, a gyerekszár funkciót ideiglenesen kikapcsolhatjuk a B (MENÜ) gomb 4 másodpercig való benyomva tartásával.

Ez idő alatt a programot a D (START) gomb segítségével megszakíthatjuk (lásd a megszakításról szóló fejezetet). A kijelzőn ilyenkor villog a megfelelő szimbólum. A funkciót a D (START) gomb megnyomásával aktiválhatjuk újra.

Ha 15 másodpercen belül semmit nem változtatunk meg, a védelem automatikusan újra bekapcsolódik. Ha a szárítást az ajtó kinyitásával megszakítjuk, miközben a gyerekszár funkció ideiglenesen kikapcsolt állapotban van, a gyerekszár



automatikusan újra bekapcsol, ha 15 másodpercen belül becsukjuk az ajtót.

Ha a megszakítás ideje alatt a gyerekzár funkciót kikapcsoljuk a menüben, a program folytatásakor nem aktivizálódik újra.

- a szárítás végén:

Ha a szárítást követően 4 másodpercig benyomva tartjuk a B (MENÜ). Mgombot, a gyerekzár funkciót tartósan kikapcsoljuk. Ezt azt jelenti, hogy ki lesz kapcsolva akkor is, ha legközelebb megkezdjük a szárítás folyamatát. Ellenkező esetben a zár a következő szárításig aktív marad. Kikapcsolása a B (MENÜ) gomb 4 másodpercig való benyomva tartásával lehetséges, miközben A gombot "0" pozícióba forgatjuk, hogy beállíthassuk a szárítási programot vagy további funkciókat.

Hangjelzés

Az alapbeállításban a hangjelzés be van kapcsolva.

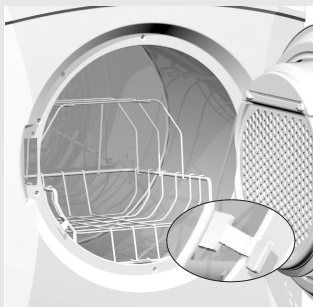
A hangjelzést kikapcsolhatjuk vagy hangosabbra állíthatjuk.

Jelmagyarázat: _____ 0 a hangjelzés ki van kapcsolva
_____ 1 a hangjelzés normál beállítása
_____ 2 nagyobb hangerő

A hangjelzés kikapcsolását a szimbólum megjelenése jelzi .



Az első szárítás előtt távolítsuk el a doból a kosarat és minden csomagolóanyagot.



Szárítás kosárban (bizonyos modellek esetén)

To E funkció csak az időprogram esetében választható. Az alapbeállításban e funkció választása nem lehetséges.

A funkció bekapcsolásakor kikapcsolódik a gyűrődésmentesítő program.

A kosár behelyezése előtt el kell távolítani az ajtónyílás alsó részén található filtert. A filtert szerszám (csavarhúzó)

segítségével távolíthatjuk el. A kosárban való szárítás befejeztével helyezzük vissza a filtert.

A kosárban, amit a dobba helyezünk, száríthatunk sportcipőt vagy olyan dolgokat, amelyeket nem szeretnénk, ha a szárítás közben a dobban dobálódjanak (max. töltés: 2,5 kg). Ügyeljünk arra, hogy a szárított tárgyak ne érienek a dobhoz, mert megkarcolódhatnak vagy megsérülhetnek. A kosár ugyanis a dob forgása közben nyugalmi helyzetben van.

Csak tiszta tornacipőt szárítsunk. Mosás után nyomkodjuk ki, hogy ne csöpögjön belőlük a víz.

Valamennyi funkció beállítása után a B (MENÜ) gomb segítségével térhetünk vissza a főmenübe.

Ekkor a kijelzőn villog a START felirat. Ha egyetértünk valamennyi meghatározott funkcióválasztással, megnyomjuk a D (START) gombot és megkezdjük a szárítást, ellenkező esetben kívánság szerint újra kiválaszthatjuk a beállításokat.

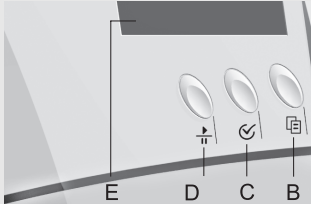
SZÁRÍTÁS A KOSÁRBAN

IGEN



A gép kikapcsolása után (a programválasztó gomb "0" pozícióban) a további funkciók visszatérnek az alapbeállításokhoz, kivéve a hangjelzést és a gyerekvédelmet.

Szárítás



- A D (START) gomb megnyomásával indíthatjuk be a szárítást.
- Ha beállítottuk a késleltetett bekapcsolást, a program a beállított idő letelte után kapcsol be.
- A kijelzőn megjelenik a program, valamennyi kiválasztott funkcióval együtt, a szárítás kezdetére pedig hangjelzés figyelmeztet.
- A kijelzőn sorban megjelennek a programnak megfelelő szárítási fázisok.

PÉLDA: a kiválasztott program: normál (nem érzékeny) ruhanemű, enyhén nedves; kiválasztott funkciók: késleltetett indítás, alacsony hőmérséklet, gyerekvédelem, hangjelzés nélkül.

PAMUT INDÍT	A START gomb megnyomásával kezdjük meg a szárítást (a program a késleltetett indításban beállított idő eltelté után indul).
SZÁRÍTÁS	A ruha a legnagyobb nedvességi fokozatú.
SZÁRÍTÁS	A ruha elérte a vasaláshoz megfelelő nedvességi fokot.
SZÁRÍTÁS	A ruha elérte a kívánt nedvességi fokot (enyhén nedves)
LEHÜTÉS	Hűtés (minden program végén 10 percig)
EDÉNYÜRÍTÉS VÉGE	A szárítás vége Edény-ürítés (kondenzációs szárítógép esetén)
SZÜRŐ TISZTÍTÁS VÉGE	Filtertisztítás

A programok megszakítása



- A szárítás vége

A szárítás végén a kijelzőn megjelenik a VÉGE és a SZÜRŐ TISZTÍTÁS felirat. Erre hangjelzés is figyelmeztet minket. Kondenzációs szárítógép esetén szárítás végén a SZÜRŐ TISZTÍTÁS - EDÉNYÜRÍTÉS feliratok felváltva láthatók a kijelzőn.

Ha a szárítógépet nem kapcsoljuk ki és nem nyitjuk ki az ajtaját, bekapcsolódik a gyűrődésmentesítő program (lásd a További funkciók kiválasztása fejezetet), a szárítógép megkezdheti a ruhák lazítását.

A szárítási program végén meg kell szakítani a készülék áram-ellátását, a csatlakozó konnektorból való kihúzásával.

• A felhasználó részéről

Programok vagy funkciók változtatása



A szárítás befejezése után óvatosan szedjük ki a gépből a ruhaneműt, mert az forró lehet.



Változtatás előtt ki kell kapcsolnunk a gyerekvédelem funkciót, amennyiben az be volt kapcsolva.

A szárítást a D (START/STOP) gomb megnyomásával ideiglenesen megszakíthatjuk. (A) kijelzőn megjelenik a STOP felirat.

Ilyenkor lehetséges a további beállítások vagy az alapprogramok megváltoztatása.

A MENÜ gomb segítségével bemegyünk a kívánt menübe és megváltoztatjuk a további beállításokat vagy a szárítási programot. A változást a D (START/STOP) gomb megnyomásával erősítjük meg.

A szárítógépet ki is kapcsolhatjuk (az (A) gomb "0" pozícióba való állításával) és ezután újra beállíthatjuk a kívánt beállításokat.

Nyitott ajtó

Abban az esetben, ha szárítás közben kinyitjuk az ajtót, a szárítás megszakad; a kijelzőn megjelenik a NYITOTT AJTÓ felirat.

Amikor becsukjuk az ajtót, a szárítás folytatásához meg kell nyomnunk a D (START/STOP) gombot. Ekkor hangjelzés figyelmeztet arra, hogy a szárítás folytatódik.

Ha úgy nyomjuk meg a D (START/STOP) gombot, hogy az ajtó nyitva van, a kijelzőn megjelenik a ZÁRJA BE AZ AJTÓT felirat és hangjelzést hallunk.

- **Áramkimaradás**

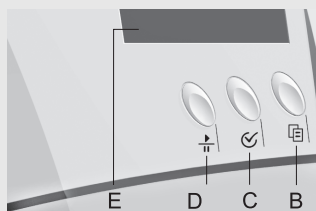
Az áramkimaradás megszűnése után a kijelzőn az ÁRAMSZÜNET felirat látható.

A folytatáshoz nyomjuk meg a D (**START/STOP**) gombot és a szárítógép onnan folytatja a programot, ahol az áramszünet bekövetkeztekor megszakadt, valamennyi beállítás változatlan marad.

Amennyiben meg kívánjuk változtatni a beállításokat vagy az alapprogramot, ezt egyszerűen megtehetjük a B (MENÜ) gombon keresztül, illetve a programválasztó gomb kívánt programra való állításával. A változást a D (START) gomb segítségével erősítjük meg. Ezután a beállítások normál folyamata szerint folytatjuk.



Áramkimaradás esetén a gyerekvédelem funkció nem kapcsolódik ki (ha az áramkimaradás előtt be volt kapcsolva).



- **A kondenzátor-edény megtelt**

(csak kondenzációs szárítógép esetén)

Ha a kondenzátor-edény megtelik, a szárítás megszakad. A kijelzőn ekkor megjelenik az EDÉNY MEGTELT felirat, amit hangjelzés is kísér.

A kondenzátor-edény kiürítése után a szárítást D (START) gomb megnyomásával folytatjuk.

Különlegességek

- **A dob lámpája**

A dob lámpája mindig világít, amikor a szárítógép ajtaja nyitva van. Ha az ajtó 5 percnél tovább van nyitva és közben nem változtattuk meg a beállításokat, a lámpa kialszik.

- **A kijelző megvilágítása**

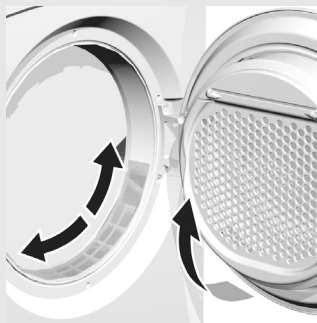
A kijelző megvilágítása akkor kapcsolódik be, amikor a programválasztó gombot valamelyik programra forgatjuk. Ha 5 percen belül nem teszünk semmit (nem forgatjuk el a programválasztó gombot vagy nem kapcsolunk be semmilyen funkciógombot), a megvilágítás kikapcsolódik.

Szárítás, illetve hűtés közben a kijelző meg van világítva. 5 perccel a szárítás befejezése után a megvilágítás kikapcsol, ha azonban kinyitjuk a gép ajtaját, vagy megnyomjuk valamelyik gombot, a kijelző megvilágítása újra bekapcsolódik.

Jótanácsok a szárításhoz és a szárítógép takarékos használatához

- A szárítás akkor a leggazdaságosabb, ha az ajánlott mennyiségű ruhaneműt szárítjuk egyszerre (lásd a programtáblázatot).
- Nem ajánlott különösen érzékeny anyagokból (gyapjú, selyem) készült ruhanemű szárítása, mert ezek összemehetnek vagy deformálódhatnak.
- A mosásnál nem szükséges öblítőszer használata, mert a szárítógépben való szárítás után a ruha puha és lágy tapintású lesz.
- Ha a ruhaneműt szárítás előtt jól kicentrifugázzuk (min. 1000 ford./perc), a szárítási idő rövidebb, az energiafelhasználás pedig alacsonyabb lesz.
- A megfelelően kiválasztott szárítási programmal elkerülhető a ruha túlzott megszáradása és ezzel a nehézkes vasalás.
- A filter rendszeres tisztításával optimális szárítási időt és minimális energiafogyasztást biztosíthatunk.
- Kisebb mennyiségű ruhanemű vagy egy-egy ruhadarab szárításakor az érzékelő nem biztos, hogy felismeri a tényleges nedvességet a ruhában. Ezért javasolt, hogy kisebb mennyiségű ruhanemű vagy egy-egy ruhadarab szárításakor a szárazabb ruhához való szárítóprogramokat használjuk, vagy válasszunk időbeállítást. Általánosságban javasolt nagyobb mennyiségű ruhanemű szárítása, hiszen ezzel időt és energiát takaríthatunk meg.

A filter tisztítása



- Minden egyes szárítás után tisztítsuk meg a filtert, ami az ajtó belső részén található.
- Emeljük fel a filter fedelét (ábra).
- Töröljük le a filterről a rátapadt anyagdarabokat és cérnaszálakat, majd újra zárjuk be a filter fedelét.
- Ha szükséges, tisztítsuk meg a szűrő burkolatát és az ajtó tömítését is.

Az ajtónyílás alsó részén található filter tisztítása (bizonyos modellek esetén)

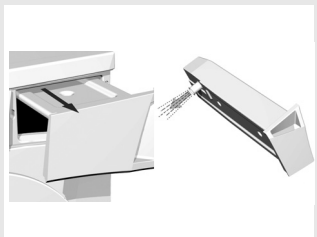
Mielőtt a dobból kiszednénk a ruhákat, nedves ronggyal vagy vizes kézzel tisztítsuk meg az ajtónyílás alsó részén található filtert.



Abban az esetben, ha a filter úgy eltömődött, hogy le kell mosni, húzzuk ki a tartójából (ábra), mossuk le folyóvíz alatt és szárítsuk meg. Ügyeljünk arra, hogy a filter pontosan visszaugorjon a helyére és csak ezután zárjuk le a filter fedelét.

⚠ Ha a filtert nem tisztítjuk rendszeresen, a levegő áramlása csökken, ami meghosszabbítja a szárítási időt, ugyanakkor a túlmelegedés miatt a gép is meghiúsodhat.

Kondenzációs szárítógép tisztítása



⚠ Ürítsük ki a kondenzációs edényt és időnként tisztítsuk meg a vízkondenzátort is.

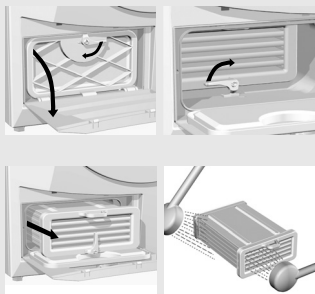
A kondenzációs edény kiürítése

A kondenzációs edényt minden egyes szárítás után ürítsük ki: húzzuk ki, a nyílásnál húzzuk ki a víz könnyebb kiengedése érdekében szolgáló csövet, majd az edényt helyezzük vissza a helyére.

⚠ A kondenzációs edényben összegyűlt víz nem ivóvíz. Megfelelő szűrés után vasaláshoz való használatra alkalmas.

⚠ Tisztítás előtt feltétlenül kapcsoljuk ki a gépet (húzzuk ki a szárítógép villásdugóját a konnektorból vagy állítsuk a programválasztó gombot "0" pozícióba).

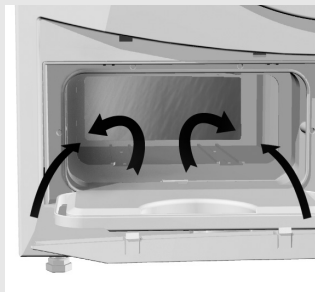
- A gép külső részét és a dob belsejét puha ronggyal és kímélő tisztítószerrel tisztítsuk.



A vízkondenzátor tisztítása

A vízkondenzátort tisztítsuk három-négy alkalommal évente, vagy a gép gyakori használata esetén többször. Tisztításkor kifolyhat valamennyi víz, ezért előzetesen helyezzünk oda nedvszívó kendőt.

- Nyissuk ki a kondenzátor külső fedelét a fogantyút a bal oldalon megfogva és lefelé húzva.
- A belső fedelet úgy távolítsuk el, hogy a fogantyút fordítsuk lefele, a fedelet húzzunk magunk felé és vegyük le.
- A kondenzátor nyelvét fordítsuk felfelé és a fogantyú segítségével húzzuk ki a kondenzátort.
- Mossuk le a kondenzátor mindkét oldalát langyos vízben és alaposan csepegtessük le.
- Mielőtt visszahelyeznénk, tisztítsuk meg a levegőcsatornát is, amelyben a kondenzátor található, valamint a belső fedél tömítését.
- A kondenzátort helyezzük vissza a nyelv segítségével.
- Helyezzük vissza a belső fedelet úgy, hogy jól illeszkedjen és a fogantyú segítségével rögzítsük.
- A külső fedelet nyomjuk fel a gép felé, hogy a helyére ugorjon.



Öt szárítás után szükséges:

- eltávolítani, megtisztítani/le mosni, majd újra elhelyezni a szűrőt az ajtó belső oldalán és az ajtónyílás alsó oldalán,
- eltávolítani, megtisztítani/le mosni és újra behelyezni a vízkondenzátort,
- nedves ruhával megtisztítani a vízkondenzátor helyét
- nedves ruhával alaposan megtisztítani a vízkondenzátor mögötti helyet (kézzel nyúlunk be mélyen a vízkondenzátor nyílásába, a készülék hátsó faláig!),
- nedves ruhával megtisztítani a kondenzátor valamennyi tömítését, valamint tömítéseinek felszínét, a kondenzátor házáét és ajtaját.
- Időnként tisztítani (porszívózni) szükséges a levegőelvezető nyílás belsejét és az elvezető csövet is.

Szellőztető szárítógép tisztítása

Az izzó cseréje

(bizonyos modellek esetén)



- Az izzó cseréje előtt húzzuk ki a villásdugót a konnektorból.
- Nyissuk ki az ajtót.
- Csavarozzuk le a lámpa fedelét (az ajtónyílás belsejében).
- Cseréljük ki az izzót. Az izzó ugyanolyan típusú és teljesítményű kell hogy legyen, mint ahogy az az izzón és az izzó csomagolásán fel van tüntetve (max. 10 W).
- Erősítsük fel újra a fedelet és ügyeljünk arra, hogy jól záródjon, egyébként nedvesség juthat a gép belsejébe, ami rövidzárlatot is okozhat.

Működési zavarok

Környezeti zavarok (pl. elektromos vezeték) miatt hibaüzenetek jelentkezhetnek. Ebben az esetben:

- kapcsoljuk ki a készüléket és várjunk néhány másodpercet,
- kapcsoljuk be a készüléket és ismételjük meg a szárító programot.

Amennyiben a hiba újra jelentkezik, hívjuk szerelőt.

A garancia nem foglalja magában az olyan hibákat, amelyek környezeti zavarok következtében jelentkeznek (villámcsapás, áramütés, természeti csapások).

Zavar	Ellenőrizzük
A gép nem működik:	• hogy megfelelő-e a feszültség a konnektorban, illetve hibátlan-e a biztosíték, • hogy a csatlakozó kábel villásdugója megfelelően van-e bedugva a konnektorba.
A konnektorban van feszültség, de a dob nem forog:	• hogy az ajtó jól be van-e zárva (nyomjuk a gép felé), • hogy az utasításnak megfelelően indítottuk-e el a programot, • hogy nincs-e tele a kondenzációs edény (csak kondenzációs szárítógép esetén) • hogy be van-e állítva a szárítási idő, illetve a megfelelő program.
A ruha nem száraz:	• hogy tiszta-e a filter, • hogy tiszta-e a vízkondenzátor (csak kondenzációs szárítógép esetén), • hogy a helyiség szellőzése megfelelő-e, • hogy nincs-e túl nagy mennyiségű ruhanemű a gépben, • hogy nem túl hosszú-e a szellőztető cső (csak szellőzéses szárítógép esetén) - max. 2 m, • hogy nem túl nedves-e a szárítógépbe helyezett ruha, illetve hogy megfelelő-e a beállított szárítási idő, • hogy nem túl meleg-e a helyiség, amelyben a gép van (több, mint 25°C - a kondenzációs szárítógépre vonatkozóan).
A gép rosszul kondenzál:	• hogy nem túl meleg-e a helyiség hőmérséklete, • hogy tiszta-e a kondenzátor.
Nem egyenletesen megszáritott ruha:	• hogy nem túl nagy mennyiségű-e a ruhanemű, • hogy nem különböző összetételű anyagokból készült ruhák száradnak-e (a ruhaneműt az anyagösszetétel szerint válogassuk szét).

Bizonyos funkcionális zavarok esetén a szárítógép hangjelzést ad és a kijelzőn villog a hiba megnevezése.

Olyan hibák, illetve reklamációk elhárítása, amelyek a gép nem megfelelő bekötése vagy használata miatt következtek be, nem képezi a garancia tárgyát. Az ilyen javítások költségei a felhasználót terhelik.



Az F0, F1, F2, F3, F4 hibák esetén feltétlenül hívjunk szerelőt.

Programtáblázat

Program	Ruhafajta	Példa
NORMÁL (pamut) ☁ max. töltés: 6 kg / 7 kg		
Nagyon száraz ☀	Vastag és többretegű ruhanemű	Frottírból készült ruha, fürdőköntös
Száraz ☀	Vastagabb anyagok, amelyek nem igényelnek vasalást.	Frottír, kötött ruhanemű
Száraz, szekrénybe rakható ☀	Egyenletesen vastag ruhanemű, amit nem kell, vagy csak kicsit kell vasalni	Frottír, kötött ruhanemű
Enyhén nedves 💧	Vékony, vasalást igénylő ruhanemű	Kötött ruhanemű, vékony pamut pólók
Vasaláshoz megfelelően nedves 💧	Normálvastagságú pamut vagy len ruhanemű	Abroszok, nadrágok, ingek, pólók, stb.
SZINTETIKUS 🧶 max. töltés: 3 kg / 3,5 kg		
Száraz ☀	Vastag vagy többretegű műszál vagy kevert ruhanemű	Pulóverek, ruhák, takarók, stb.
Száraz, szekrénybe rakható ☀	Egyenletes vastagságú, vasalást nem igénylő ruhanemű	Ingek, blúzok, zoknik, gyerekruhák, stb.
Enyhén nedves 💧	Vékony, vasalást nem, vagy csak kis mértékben igénylő ruhanemű	Kötött ruhanemű, pólók, terítők, ingek, ruhák, sportruhák, stb.
ÉRZÉKENY 🦋 max. töltés: 2,5 kg / 3 kg		
Száraz, szekrénybe rakható ☀	Érzékeny, vasalást nem igénylő, alacsony hőfokon szárítható ruhanemű	Blúzok, érzékeny alsónemű, stb.
Enyhén nedves 💧	Érzékeny, vasalást igénylő, alacsony hőfokon szárítható ruhanemű	Blúzok, érzékeny alsónemű, stb.
XL PROGRAM 📦 max. töltés: 6 kg / 7 kg		
Száraz ☀	Nagyobb ruhadarabok; optimális szárítás – a ruha gyűrődésének megakadályozása	Ágynemű, abroszok...
GYORS PROGRAM ⚡ max. töltés: 3 kg / 3,5 kg		
Száraz, szekrénybe rakható ☀	Hőmérsékletre nem érzékeny ruhanemű, amit gyorsan szeretnénk megszáritani	Pamut vagy kevert anyagokból készült sportruházat

Program	Ruhafajta	Példa
IDŐPROGRAM ⌚ max. töltés: 3 kg / 3,5 kg		
15-60 perc SZELLŐZTETÉS 20 perc	Egyes vastagabb ruhaneműk, amelyeket teljesen meg kell szárítani, vagy kis mennyiségű ruhanemű (1 kg alatt), stb. Szárítás kosárban (egyres modellek nélkül) Ruhanemű simítása - előzetes centrifugálás után. Olyan ruhaneműk, amelyeket szeretnénk gyorsan kiszellőztetni (Melegítés kikapcsolása)	Füredőköpenyek, füredőlepedők, pulóverek, stb. Sportcipők, stb. Olyan ruhanemű, amit kitergetve kívánunk megszáritani Hordott ruhaneműk
GYAPJÚ 🧶 max. töltés: 2 kg		
Lazítás	Rövid program gyapjú ruhanemű lazítására.	Gépben mosható gyapjú ruhanemű. A program végén azonnal vegyük ki a ruhát a szárítógépből és függesztve szárítsuk. A ruha nem teljesen száraz.
KEVERT RUHANEMŰ (MIX) max. töltés: 3 kg / 3,5 kg		
Száraz, szekrénybe rakható ☞	Kevert ruhanemű pamutból és kevert anyagokból	Abroszok, ruhaneműk, stb.

Programtáblázat/További funkciók

Program	További funkciók						
	Késleltetett bekapcsolás	Alacsonyabb hőmérséklet	Gyűrődés-mentesítő program	Melegítés kikapcsolása	Gyerek-védelem	Hang-jelzés	Száritás kosárban
Normál (pamut)	•	•	•		•	•	
Szintetikus	•	•	•		•	•	
Érzékeny	•		•		•	•	
Nagyobb ruhadarabok XL	•	•	•		•	•	
Gyors program			•		•	•	
Idő program	•	•	•	•	•	•	•
Gyapjú				•	•	•	
Kevert ruhanemű (MIX)	•	•	•		•	•	

- lehetőség

Megjegyzés: a hőmérséklet csökkentése és a melegítés kikapcsolása funkciók kizárják egymást.

Felhasználási értékek táblázata

A könnyebb bemutathatóság érdekében a táblázatban 6/7 kg ruhaneműre vonatkozó adatok szerepelnek (az EC61121 szabvány szerint mérve), különféle végső centrifugálási fordulatszámok mellett (szekrénybe rakhatóan száraz).

Ford/perc	Nedvességtartalom			Szárítási idő (perc)				Energiafelhasználás (kWh)			
	L		%	szellőztetős		kondenzációs		szellőztetős		kondenzációs	
	6 kg	7 kg		6 kg	7 kg	6 kg	7 kg	6 kg	7 kg	6 kg	7 kg
800	4,2	4,9	70	110	130	120/110*	140/120*	4,0	4,6	4,4/4,1*	5,1/5,0*
1000	3,4	4,0	58	92	104	100/100*	117/110*	3,3	3,8	3,7/3,3*	4,2/3,9*
1200	3,3	3,8	55	85	98	95/90*	110/100*	3,1	3,6	3,4/3,1*	3,9/3,7*
1400	3,0	3,5	50	75	89	85/80*	100/90*	2,8	3,2	3,1/2,9*	3,6/3,4*
1600	2,6	3,1	44	68	77	74/70*	88/80*	2,5	2,9	2,7/2,6*	3,2/3,0*

* energiasztály B

A mért értékek eltérhetnek a táblázatban feltüntetettektől a ruhanemű fajtájától és mennyiségétől, a centrifugálástól, az elektromos feszültség ingadozásától, a környezet hőmérsékletétől vagy nedvességtartalmától függően.

Textiljelzések táblázata

Szárítás	
	Szárítógépben szárítható
	Centrifugálni, függesztve szárítani
	Nem centrifugálni, vizesen felakasztani és szárítani
	Centrifugálni, majd vízszintes helyzetben szárítani
	Szárítógépben való szárítás nem lehetséges
	Szárítás normál hőmérsékleten
	Szárítás alacsonyabb hőmérsékleten

